

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 40 (1978)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Technique Agricole

Anciennement: LE TRACTEUR et la machine agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

Rédaction: R. Piller, Brougg Tél. 056 - 41 20 22

## Table des matières

Encore et toujours les transports de betteraves	9
La puissance de traction et l'effort de traction sont-ils une seule et même chose?	12
Gamme équilibrée des machines de fenaison de la Fabrique CLAAS	13
Liste des cours de l'hiver 1977/78	16
Ristourne partielle de taxes payées sur les carburants	16
La page des nouveautés	17
Nouvelles des Sections	23
M. Maurice Cottier, à Missy VD	24
Bulletin de la FAT 14/77	
Eléments des frais occasionnés par les matériels agricoles et indemnités à demander pour l'usage de ces matériels en 1978	32

## Liste des annonces

Aebi & Co. SA, Berthoud	1
Agrar SA, Wil	2 29
AGROLA, Winterthour	couv. 4
Althaus & Co. SA, Ersigen	30
Bär E.O., Genève	4
Birchmeier & Cie. SA, Künten	couv. 3
Blaser & Cie. SA, Hasle-Rüegsau	25
Bucher-Guyer SA, Niederweningen	couv. 1/6/29
Bucher & Cie. SA, Langenthal	couv. 2
FIAT Corporazione Trattori, Torino	20/21
Henriod Paul S.à r.l., Echallens	26
Hürlimann Traktoren SA, Wil	3/28
Matra SA, Zollikofen	8/27
Messer Ernest SA, Niederbipp	5
Mötteli & Co., Zurich	4
Müller Maschinen AG, Bättwil	4/28
Seiler E. AG, Berthoud	4
Service Company SA, Dubendorf	31
Tyvalug SA, Vevey	26
Vaudoise Assurances	2

## «TECHNIQUE AGRICOLE»

**Administration:** Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Tél. (056) 41 20 22. Cpte. ch. postaux 80 - 32608 (Zurich).

**Adresse postale:** Technique Agricole, case 210, 5200 Brougg.

**Règle des annonces:** Annonces Hofmann, case 17, 8162 Steinmaur/ZH. Téléphone (01) 853 1922 - 24

**Prix de l'abonnement** frs. 16.50 par an      **Gratuit pour les membres de l'ASETA**      **Paraît 15 fois par an**

**Imprimerie et expédition:** Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés

# Les nouvelles moissonneuses-batteuses de JOHN DEERE

Tout en diminuant de volume, elles ne cessent de s'améliorer et, fait unique, deviennent meilleur marché.



Ces dernières années, des millions ont été investis dans l'aménagement des lieux de production européens John Deere. Dans tous les ateliers européens John Deere, le but des années 1977 et 1978 sera de poursuivre ce vaste programme d'extension pour lequel un montant total de plus de 35 millions de dollars est prévu. L'augmentation de la productivité,

la modernisation ainsi que l'équipement supplémentaire des machines destinées à la fabrication de produits améliorés font partie du plus grand programme d'investissement dans l'historique de la Maison JOHN DEERE. Ceci permettra de faire face et de satisfaire la demande toujours grandissante des produits John Deere.

A titre de représentant général pour la Suisse, il nous sera donc possible, pour la saison 1978, d'abaisser massivement les prix de tous les nouveaux modèles de moissonneuses-batteuses John Deere (exécution suisse).

De ce fait, profitez de cet état de chose et orientez-vous auprès de nos offices ou de nos conseillers de vente ou encore directement auprès de votre vendeur John Deere en ce qui concerne les nouveaux prix. Il est avantageux de poser des questions car les moissonneuses-batteuses promettent et offrent toujours plus.

#### Nos conseillers vendeurs :

Rochat Jean-Charles, 1400 Yverdon/VD, Téléfon 024 21 91 37  
Schweizer Robert, 2822 Courroux/JB, Téléfon 066 22 30 70



# MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen (Berne), Tél. 031/57 36 36

- 1400 Yverdon (Vaud), Tél. 024/2122 73